**Translation services**

**Address:** 3 Othrios St, 11852 Athens, Greece**|Mob:** 6955588695

 **Email:** itarpinidou@gmail.com **|Skype:** ioanna.tarpinidou**|**

|  |  |
| --- | --- |
| **Education** | 2014-current **European Culture**Hellenic Open University2013-2014 **Professional Translation Course in the**  **language combination Greek-English-Greek**  **Glossologia** School of Translation Studies,  Greece10/2013-01/2014 **Translation Training (3-month course)** **National Kapodistrian University** of Athens  |
| **Seminars****Courses****Workshops** | * **10-week course in Medical Terminology, Université de Strasbourg (2015)**
* How to Become a Successful Financial Translator, Proz.com
* Clinical Trials and Medical Documentation, Proz.com
* How to Become an Efficient Proofreader, Proz.com
* SDL TRADOS Studio 2014 (6-hour seminar), Glossologia
* Scientific, Technical and Medical Translation, Proz.com
* Translation for Environmental Organizations, Proz.com
* Translation as a Profession, Glossologia
* Word for Experts, Glossologia
 |
| **Professional Experience** | **12/2014-current: Freelance Translator****04-06/2016: Traineeship** in **Intertranslations company****01/2014-current: Translator**Translation of texts in the language combination Greek-English-Greek. Specialisation in medical,  scientific, technical, EU, social and business texts.**2004-current: English Language Teacher**Private lessons and lessons through Skype for the  Levels Pre-junior to Proficiency, English for Adults, Business English and TOEIC |
| **Languages** | **Greek** (native) – **English** (proficient) – **French** (beginner) – **Italian** (beginner) |
| **Services** | Translation, Back Translation, Review, Term-base Management, MT Assessment, Post-editing, Localisation, Market Research, Web Content Assessment, QA, Proofreading, Subtitling, Transcribing. |
| **Computer Skills** | Windows 7, Windows 8, Windows 10, MS Office, ECDL certificate |
| **Memberships** | * Proz.com Full Professional Membership
* PerMondo Translations for Non-Profit
* TED
* TWB
 |
| **Fields of Expertise** | **Science:** Magazine and newspaper articles.**Medicine:** Medical reports and articles, clinical trials,  pharmaceuticals.**Technology:** Magazine and newspaper articles.**Business:** Newspaper articles, EU documents, financial reports, advertisements.**Environment:** TED Talks, local magazines and newspaper articles,  petitions, publications.**Social:** Immigration newsfeed and policies, refugee crisis, NGO documents. |
| **CAT Tools** | SDL Trados Studio 2014, Memo Q, Memsource |
| **Other skills** | * Consistency with deadlines and responsibility in the completion of a project.
* Excellent communication skills; fast response and flexibility to the decision-making process.
* Organisational skills and team spirit.
* Confidentiality and discretion.
 |